

Introduction : quels objectifs pour lire la littérature de jeunesse en maternelle ?

La LJ : un support riche pour la **constitution d'une première culture littéraire** mais aussi :

- Pour le langage : l'accès à un langage écrit et à des occasions de mobiliser du lexique, des syntaxes, la langue du récit et du dialogue rapporté
- Pour le jeu et l'imaginaire (jeu de la fiction)
- Pour le projet de lecteur
- Et des supports multiples en albums : imagiers, livres-jeux, documentaires et récits de fiction

Des considérations de départ

- La fréquentation des livres ne suffit pas à transmettre une culture littéraire.
- Il n'y a pas d'histoire simple pour les enfants de maternelle quelle que soit sa valeur littéraire.
- Les œuvres de littérature sont complexes : implicite, relation texte et images, symboles, valeurs et références...
- Les enseignants doivent médiatiser la littérature de jeunesse car elle est une clé pour s'initier à des univers culturels mal partagés entre les familles.
- Les scénarios pédagogiques doivent viser l'activité intellectuelle de l'élève sur les livres (langage, image, savoirs).

Références à S. Bonnery, V. Boiron, C. Tauveron

1 Connaître des textes littéraires : quel corpus ?

- Des comptines, des jeux langagiers et des énumérations
- Des récits à compter/conter ou à structures répétitives, *triplication* ou randonnées
- Des récits pour l'identification aux scénarios pour grandir :
 - des récits de surprise et de jeu, des récits de découverte,
 - des récits de relation : famille, amis ennemis
 - des récits de dépassement de peurs, des récits de rêve et de cauchemar
- Des contes patrimoniaux qui réunissent souvent les différentes caractéristiques ci-dessus et des récits qui citent les contes (familiarisation avec intertextualité pas avant fin MS/ GS)

2 Savoirs littéraires au niveau des textes (à construire dans la progression) :

Des scénarios et des personnages

La permanence du personnage : le personnage est le même de page en page

- Des séries avec un héros unique
- Des séries avec des personnages récurrents
- Des groupes de personnages : *La famille souris, Tromboline et Foulbazar*

Les systèmes de personnages et leurs relations : Loup/lapin, parent/enfant, Ogre/enfants

Un personnage peut évoluer au cours de l'histoire, subir des transformations, ou rester le même.

Un personnage peut être proche de soi : représentation de l'intériorité et des émotions du personnage, connaissance de sa pensée et de ses buts

Construire les stéréotypes et les archétypes

- Connaître des stéréotypes utilisés en LJ : la ruse du renard, le lapin mange des carottes
- Identifier des systèmes de personnages : les crapauds avec les sorcières, les ogres avec les enfants, les renards avec les poules....

- Connaître des archétypes littéraires : ce sont des figures littéraires de personnages de fiction (ex : loup, sorcière, ogre...)
- => faire la fiche (ou l'affiche) du personnage : rassembler les représentations du personnage, écrire en dictée à l'adulte ce que l'on sait de leurs actes, de leurs paroles, de leur buts...



Proposer des réseaux autour d'un archétype : associer plusieurs albums pour identifier les caractéristiques communes, et dans un second temps (MS-GS) proposer un personnage en contre-point

Difficultés et richesse des supports littéraires

- Le nombre de personnages, leur évolution/métamorphose et les relations complexes (amis-ennemis)
- Les ruptures dans la narration
- Des implicites :
- Attention, les enfants peuvent raconter l'histoire (la trame, le scénario) sans percevoir l'implicite des textes quand des informations (langage ou image) ne sont pas données
- Difficulté à envisager que les personnages ont des pensées cachées, « la théorie de l'esprit »
- Les écarts entre images et texte : informations communes partielles, prolepses, métalepse

Une langue de livres

- Des récits avec des reprises et des répétitions : formulettes etc.
- Des tournures différentes de l'oral (syntaxe), des récits souvent au passé
- Des noms de personnages
- Des dialogues insérés dans le récit
- Des jeux de mots : de sens et de sons

3 Médiation des lectures à l'école maternelle :

a- Plusieurs moments, différentes modalités

La lecture offerte pour se constituer un répertoire commun

- Des lectures courtes, lues à voix haute par le maître (ritualisées et sans activité scolaire). Chaque lecture est reprise plusieurs fois en petits groupes ou en grand groupe.

La lecture médiatisée

- C'est la seule qui fait l'objet d'une pédagogie spécifique de la compréhension. Le maître choisit un album ou un passage qui fait obstacle dans les apprentissages pour des séquences d'apprentissage. Le maître conçoit des outils pour engager la compréhension

Des modalités d'accès variées pour approcher les œuvres

Raconter (différent de lire) : Proposer des résumés avant, pendant (un passage ou la fin), après ;

Expliquer l'histoire avant, travailler le lexique/les références ;

Lire le texte seul avant images puis associer les images dans un second temps ;

ou observer les images avant puis lire avec ;

Lecture expressive de l'enseignant : faire entendre sa compréhension, son interprétation.

b- Activités pour penser l'histoire lue

- Possibilité de poser une question avant la lecture pour cibler l'écoute.
- Demander après la lecture à l'élève de donner un mot, une phrase, dire le moment qu'il a préféré
- Proposer ses propres reformulations
- Proposer des jeux-problèmes ou des tâches-problèmes de compréhension

Ex : rappel de récit avec intrus/erreurs, avec des « blancs » ; montrer les amis du personnage

Un répertoire d'activités pour s'appropriier les histoires :

Associer une boîte ou un imagier de l'histoire qui en rappelle les éléments principaux

Construire et jouer avec une maquette, des marottes pour le rappel de récit, les dialogues

Théâtraliser et représenter par le dessin

Écrire en dictée à l'adulte

4 Accorder une place centrale à l'illustration et à la relation texte-image

Attention, deux unités de lecture : la double-page et la série d'illustrations pour le récit visuel

- Écart entre image et réel
- Dimension esthétique : techniques, jeux de points de vue et de cadrage
- Décalage entre image et texte
- Certaines informations uniquement dans l'image (temps et espace)

=> Proposer des activités ciblées

À partir de séries d'images, de pages sélectionnées pour donner des occasions de rappeler le récit, de formuler des liens logiques, pour lever un implicite ou réaliser un imagier de l'album...

5 Des premiers réseaux en maternelle ?

Des livres en séries et des livres du même auteur

Des livres avec des structures similaires (accumulation ou répétition) :

Des variantes d'un conte ex : *La moufle* ;

Différentes histoires autour d'un archétype (le renard), d'un scénario (la ruse)

Des livres liés à un motif symbolique ou à une relation (rêve, peur nocturne, amitié)

En proposant les lectures successives pour la mise en évidence de points communs dans un tableau avec des lignes par album et des entrées :

Conclusion : les objectifs en littérature pour la connaissance des textes et la posture du lecteur

- Acquisition d'une première culture littéraire, mémorisation des structures, des schémas, des symboles ...
- Construction de la convention de la fiction comme jeu, de la voix narrative, des personnages
- Installation d'un dialogue avec les livres, d'une mémoire des lectures
- Formulation des premières impressions de lecteur, du plaisir de la connivence avec le personnage, de l'identification aux situations, l'appréciation de l'humour...

=> Se construire comme apprenti lecteur littéraire et apprenti interprète : construire des valeurs et un imaginaire culturels.